

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 4 (1930)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BESUCHEN SIE UNS!

LUGANO Hotel Splendide

Vornehmes Haus allerersten Ranges in entzückender Lage am See. Jedes Zimmer mit fliessendem Wasser oder Privatbad.

LUGANO GRAND HOTEL EDEN HOTEL BEAU-RIVAGE am See

Beide Häuser in bester Lage Letzter Komfort

LUGANO HOTEL BRISTOL

MODERNES HAUS ERSTEN RANGES
IN AUSSICHTSREICHER LAGE
BESITZER UND LEITER: E. CAMENZIND

LUGANO-CASTAGNOLA CARLTON-HOTEL VILLA MORITZ

Angenehmstes Familienhotel in grossem eigenem Park. Schönste Südlage. Fliessendes warmes und kaltes Wasser in allen Zimmern. Pension Fr. 11.— bis Fr. 15.—. Telefon 23. H. WYSS-MEISSER, Prop.

INTERLAKEN HOTEL BEAU RIVAGE

IN JEDER BEZIEHUNG ERSTKLASSIGES FAMILIENHOTEL - RESTAURANT
Telegramme: Beaurivage. Telefon 747 A. DCEPFNER, Besitzer

BASEL HOTEL VICTORIA-NATIONAL

Neu renoviert
Direkt gegenüber dem Schweiz. Zentralbahnhof
Tel. S. 19.02. Telegramm-Adresse: Victoria Basel

LUZERN SCHILLER HOTEL GARNI — 15 PILATUSSTRASSE 15 —

Nächst Bahnhof u. den Dampfbooten. Schöne u. ruhige Lage. Jeder Komfort. Fliessendes Wasser, Privatbadzimmer. Restauration à la carte. Zimmer von Fr. 4.- bis 7.- ED. LEIMGRUBER, Bes.

GENÈVE RESTAURANT DU NORD

12, Grand-Quai, 12. Téléphone 41.841
Etablissement de 1^{er} ordre. Service à la carte. Menus à prix fixe. Bonnes spécialités. Propriétaire: AL. BADAN.

MARTIGNY-VILLE

Ligne du Simplon
Hotels Kluser & Mont Blanc
1^{er} ordre. Ascenseurs. Eau courante. Appartements privés.
Centre international d'excursions. Télégrammes: Kluserhotels.
Nouvelle construction ouverture juin 1930

SCHAFFHAUSEN Vordergasse 21

Conditorei-Café J. Reber
— Alleinfabrikant der beliebten —
SCHAFFHAUSER-ZUNGEN

LUGANO = DAS MAJESTIC PALACE

HAUS I. RANGES — PRACHTVOLLE AUSSICHT — SÜDGELEGEN
SCHWIMMBASSIN IM GROSSEN PARK — AMERIKANISCHE TANZ-BAR
DACHGARTEN RESTAURANT — TENNIS — GARAGE — 130 BETTEN

LUGANO HOTEL VICTORIA AU LAC

am Landungsplatz Paradiso-Südende
der neuen Quaianlagen

Erstklassiges Familienhotel - Fliessendes Wasser in allen Zimmern - Privatappartements mit Bad und W. C. - - Pensionspreise von Fr. 13.— an
C. JANETT-TANNER, Propr.

LUGANO HOTEL GARNI WALTER

In bester Lage am See. CAFÉ-RESTAURANT - Altrenommiertes, komfortables Familien- und Passantenhaus. Fliessendes Heiss- und Kaltwasser in allen Zimmern. Telefon 174 J. CEREDA-CAMENISCH

LUGANO BAHNHOFBUFFET

Bekannt für gute Küche und Keller. Diners von 11—1 1/2 Uhr
Höflich empfehlen sich SARA POZZI & FILS

ZWEISIMMEN HOTEL BRISTOL-TERMINUS

Komfortables Familien- und Passantenhotel. Bestgeführte Küche.
Freie Lage. Garage. Tennis. Mittlere Preislage.
J. HUBLER

BASEL HOTEL BASLERHOF

Christliches Hospiz - Alkoholfreies Restaurant - Modern eingerichtet - Zimmer von Fr. 4.-, Pension von Fr. 10.- an - Neu-Anbau mit fliessendem Wasser und Badezimmer.
Nähe Centralbahnhof Direktion: F. Zahler

Unterägeri am Ägerisee

(Kt. ZUG) 750 bis 1600 Meter

Ärztlich bevorzugter, klimatisch geschätzter Luftkurort. Gutgeführte Kinder-Kuranstalten und Fremdenpensionen. Moderne Seebadanstalt. Kurorchester. Prospekte und Auskunft durch das VERKEHRSBUREAU UNTERÄGERI

ÉTABLISSEMENT THERMAL CANTONAL DE LAVEY-LES-BAINS

Saison 1930. 15 mai - 30 septembre Station sulfuro, saline romande
Confort moderne. cuisine soignée. prix modérés
Pour tous renseignements, s'adresser à la direction à LAVEY-LES-BAINS

ESPLANADE - ZÜRICH

beim Stadttheater
GRAND CAFÉ — TEA-ROOM — TABARIN — BAR
Täglich erstklassige Konzerte

Inserate

in der SBB Revue
bringen Erfolg

BUFFET SBB OLTEN

R. DIETIKER
RESTAURATEUR

GUT IN KÜCHE U. KELLER
„ERFRISCHUNGS-KIOSK“
AUF DEN PERRONS



Besucht die
**Oberländische
 Gewerbeausstellung Frutigen**

14. Juni – 14. Juli 1930

EINE UMFASSENDE SCHAU OBERLÄNDISCHEN GEWERBEFLEISSES

*Und auch auf der Eisenbahn
 sind **KREMA MÜTZEN** stets voran*

**MÜTZENFABRIK
 EUGEN KRESSMANN**
 Mühlemattstr. 45 Bern

FEDERNFABRIK FELDBACH (Zth.)

J. Rüegg & Sohn



Gründungs-

Jahr 1891

Unsere Federn werden vor Verlassen der
 Fabrik geprüft. Sie sind daher zuverlässig

LAUSANNE

PORT DE PULLY

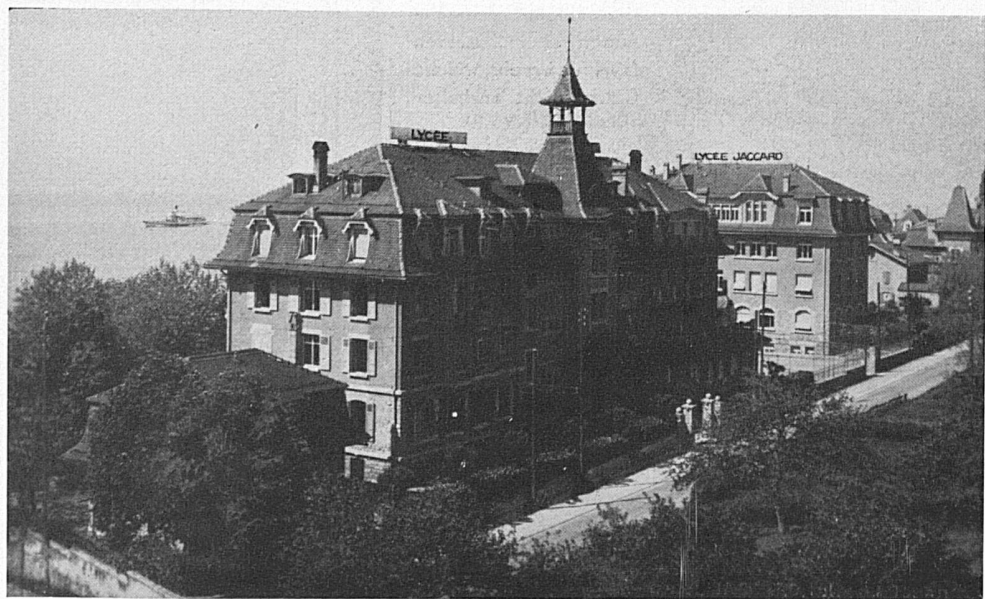
LYCÉE JACCARD

FONDÉ
 EN 1900

Internat pour
 jeunes gens
 de 12 à 18 ans

- PRÉPARATION
 A TOUS
 EXAMENS
- ÉDUCATION
 SOIGNÉE
- SPORTS
 ATHLÉTISME
 CULTURE
 PHYSIQUE

Cours de vacances
 (français, sports,
 montagne)
 15 juillet – 15 sept.
 (Maison séparée pour jeunes
 gens de 6 à 12 ans.)



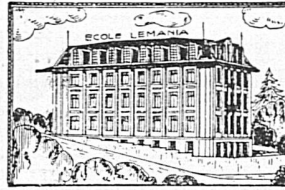
SWISS JEWEL Co,

A.-G.

LOCARNO

- Rohe, synthetische Edelsteine
- Lagersteine für Uhren
- Elektrizitätszähler und andere Meßinstrumente

INSTITUT LEMANIA, LAUSANNE

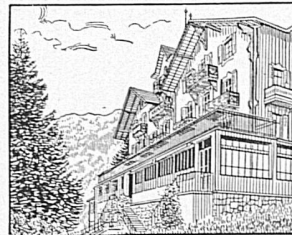


Moderne Sprach- und Handelsfachschule mit abschliessendem Diplom
Gründliche Erlernung des Französischen, sowie rationelle Vorbereitung auf den kaufmännischen Beruf
Universität (Maturität) und Polytechnikum

Französische Ferienkurse in den Bergen; Sport
Internat für Jünglinge; Externat für Schüler beiderlei Geschlechts von 15 Jahren an

Alpines Landerziehungsheim Champéry

(Walliser Alpen 1070 m)



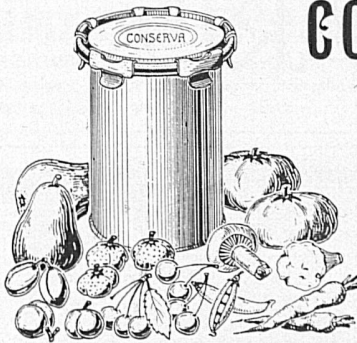
Für Knaben und Jünglinge von 8 Jahren an

Höhenluft und Sonnenkur
Gymnastik und Sport
Sommerferienkurse



Unterricht auf sämtlichen Schulstufen
Gründliche Erlernung des Französischen
Man verlange Prospekte

Die Haushalt-Sterilisierdose CONSERVA



ergibt die besten und haltbarsten Conserven, weil sie auf dem Verfahren der Conservenfabriken beruht, welches Gläser nicht aushalten.

Sie ist das Sterilisiergefäß der modernen Hausfrau, denn sie:

gestattet müheloses, rasches Einfüllen und Entleeren, vermeidet das lästige, häufige Aufgehen der Deckel, ermöglicht rasches, wirtschaftliches Arbeiten, benötigt keinen teuren Sterilisierpfopf, verhindert die hässlichen Entfärbungen und erhält den Früchten und Gemüsen ihren natürlichen Wohlgeschmack.

In vielen Spitälern, Anstalten, alkoholfreien Restaurants, Haushalschulen usw. in Gebrauch.
Im Verkauf in Haushaltartikelgeschäften.

Engrosbezug und Bezugsquellennachweis durch:

Gustav Geissler, Dipl.-Ing., Basel

Feierabendstrasse 22

Kabelwerke Brugg A.-G.

in BRUGG (Aarg.)

Bleikabel für alle Verwendungszwecke



Seekabelverlegung für die
Officina Elettrica Comunale Lugano
zwischen Poiana-Maroggia

Gewicht des Kabels inkl. Transporttrömmel
ca. 17,000 kg, Seetiefe: 81 m

Abfahrt der Verlegeflotte in Poiana

LUZERN

Hotels II. Ranges

Kategorie A

Vor- und Nachsaison: Zimmer von Fr. 5.— an, Pension von Fr. 13.— an
 Hochsaison: Zimmer von Fr. 5.50 an, Pension von Fr. 14.— an

Hotel des Alpes Herrliche Lage am See und der Reuss, nächste Nähe von Bahnhof und Schiffen. Fließendes Wasser in allen Zimmern. E. Troxler.

Hotel Cecil u. Cecil Bar am Nationalkai, Restaurant, Jazzband, Dancinz, Grill-Room. Riedweg-Disler, früher Hotel Viktoria, Luzern.

Hotel Diana Moderner Neubau, am englischen Garten, nahe dem Bahnhof und den Schiffen. Fließendes Wasser in allen Zimmern, auch Zimmer mit Privatbädern. J. Müller, Besitzer.

Hotel Schiller Nähe Bahnhof und Schiff. Schöne ruhige Lage. Das ganze Jahr offen. Fließendes Wasser. Privatbadezimmer. Ed. Leingruber.

Hotel Union Moderner Komfort ohne Luxus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Privatbad und W.C. Staatstelephonanschluss. Grosses Restaurant. Garage für 100 Wagen direkt beim Hotel. W. Locher.

Kategorie B

Vor- und Nachsaison: Zimmer von Fr. 4.— an, Pension von Fr. 12.— an
 Hochsaison: Zimmer von Fr. 5.— an, Pension von Fr. 13.— an

Hotel Alpina & Modern Frankenstr. 6, beim Bahnhof und Schiff. Ruhige Lage mit Aussicht auf den Pilatus. Fließendes Wasser. Gustav Wolfliberg.

Hotel Central Nähe Bahnhof, Schiff und Post. Modern eingerichtet, fließendes Wasser, Zimmer mit Bad. Best gepflegte Küche und Keller. E. Krebs, Besitzer.

Hotel Continental in nächster Nähe des Bahnhofes und der Dampfboote. Zimmer mit fließendem Wasser. Privatbäder. Besitzer: Familie P. Paset.

Hotel du Nord Restaurant gegenüber dem englischen Garten, nahe dem Bahnhof und den Schiffen. Zimmer mit fließendem Wasser. J. Gurtner.

Hotel du Pont Schönste Lage am See und der Reuss, 3 Minuten von Bahnhof, Schiff und Kursaal. Zimmer mit fließendem Kalt- und Warmwasser. D. Mettler.

Kategorie C

Vor- und Nachsaison: Zimmer von Fr. 3.50 an, Pension von Fr. 10.— an
 Hochsaison: Zimmer von Fr. 4.— an, Pension von Fr. 12.— an

Hotel Goldener Adler mit Velünerhalle und histor. Goethestube. Hirschenplatz. Rössligasse 2. Telefon 74. Speisegrossrestaurant. Ia. Weine und Biere. Schöne Zimmer. Bilder. Höflich empfiehlt sich: Hans Grom-Arnold.

Hotel de la Paix Von Deutschen bevorzugt, 1 Minute vom Kai. 60 Betten, fließendes Wasser, Lift. Modernes Speise- und Bierrestaurant, Spezialitäten. K. Sigrist.

TELLSPIELE ALTDORF 1930

AUFFÜHRUNG
 VON SCHILLERS MEISTERWERK
 „WILHELM TELL“
 AN KLASSISCHER STÄTTE

SOMMER 1930
VOM 6. JULI BIS 14. SEPTEMBER
JEDEN SONNTAG, NACHM. 2 UHR
 KÜNSTLERISCHE LEITUNG: AUGUST SCHMID
 REGISSEUR: EUGEN ABERER

IM EIGENS HIERFÜR ERBAUTEN SPIELHAUS
 DURCH DIE EINWOHNER ALTDORFS DAR-
 GESTELLT — TELEPHON 109



ELEKTRISCHE UND DISSOUS GAS-

BLINKLICHTER

FÜR EISENBAHN-SIGNALE / NIVEAU-
 ÜBERGÄNGE / STRASSENSIGNALE /
 VERKEHRSSIGNALE IN STÄDTEN /
 FLUGPLÄTZE / HAFENANLAGEN ETC.

KATAPHOTEN

SELBSTLEUCHTENDE WARNUNGS-
 TAFELN IN JEDER AUSFÜHRUNG / DAS
 WIRKSAMSTE HILFSMITTEL FÜR DIE
 VERKEHRS-REGELUNG

ÄLTESTE SPEZIALFIRMA FÜR SIGNAL-
 WESEN

AGA

AKTIENGESELLSCHAFT

PRATTELN / ALTSTETTEN / GENÈVE

GEBR. CRÉTIN

EISEN- u. METALLGIESSEREIEN
 LIESTAL



Grauguß für Eisenbahnbetrieb
 und Oberbau
 Grauguß für Hoch- und Tiefbau,
 Kanalisation usw.
 Spezialformstücke für Hausinstallationen
 Heizungs- und Roststabguß
 Grauguß für Maschinenbau
 Bronzeuß
 für Maschinenbau
 Lagerbronze und Lagerweißmetall
 in Barren und Büchsen
 Aluminium- und Silumin-
 Präzisionsguß



ANTIQUITÉS



CURIOSITÉS
OBJETS D'ART

•
Auguste Seiler

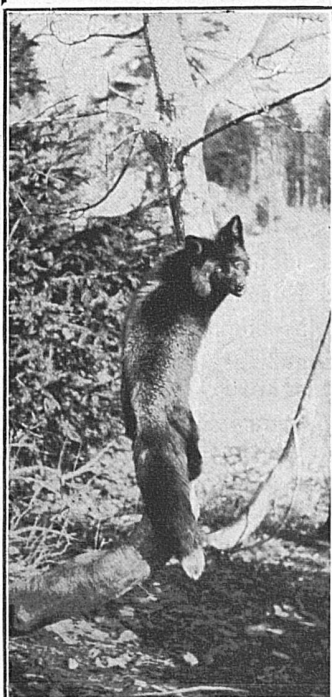
3, Rue du Lac, 3

Vevey

•
Grande collection de
meubles de tous styles

Pendules
Tapisseries
Tableaux
Cuivres
Miniatures
Etains
Argenterie
Bijoux

LES ANIMAUX A FOURRURE S. A. ST-CERGUE (Suisse)



Elevage de
Renards Argentés
et
Visons

•
Vente de Reproducteurs
inscrits dans le livre officiel
d'élevage Suisse

•
Installation complète de
fermes d'élevage

•
Informations et Brochure sur
demande; s'adresser à la
Direction à St-Cergue sur
Nyon

Sie brauchen eine **Autogene**
Schweissanlage!

Wenden Sie
sich
an



**Sauerstoff-
u. Wasserstoffwerke**
A.-G.
LUZERN

Werke in:
**LUZERN, ROTHKREUZ, GRUZE/WINTER-
THUR, BISCHOFZELL, VEVEY, GENÈ**

GARE FRIGORIFIQUE

46, RUE DE MONTBRILLANT DE GENÈVE-CORNAVIN

Services de Transport

GRANDE VITESSE

PAR WAGONS FRIGORIFIQUES

des Viandes fraîches et Dencées périssables

ZURICH-BERNE-GENÈVE-BERNE-ZURICH

DU 19 MAI AU 31 OCTOBRE

HORAIRE ET TOUS RENSEIGNEMENTS

A DISPOSITION

P
R
O
T
E
C
T
I
O
N



C
O
N
S
E
R
V
A
T
I
O
N

Tourisme en Grande-Bretagne

L'ANGLETERRE vue aussi bien — souvent mieux — à meilleur compte — avec les billets circulaires des Chemins de fer LONDON MIDLAND ET SCOTTISH

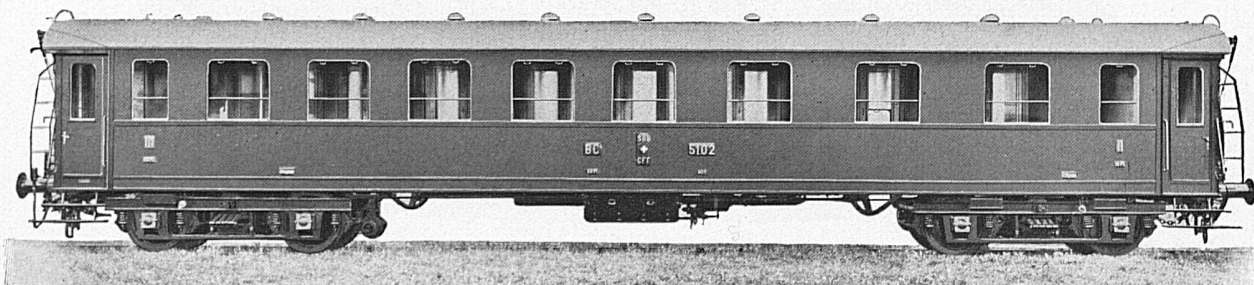
200 TOURS CIRCULAIRES couvrant les lieux historiques et les plus beaux sites des Iles Britanniques figurent dans la brochure „L M S CIRCULAR TOURS“

VOUS POUVEZ VOYAGER quand et comme vous voulez — interrompre votre voyage à tout moment — loin des bruits de la foule . . .

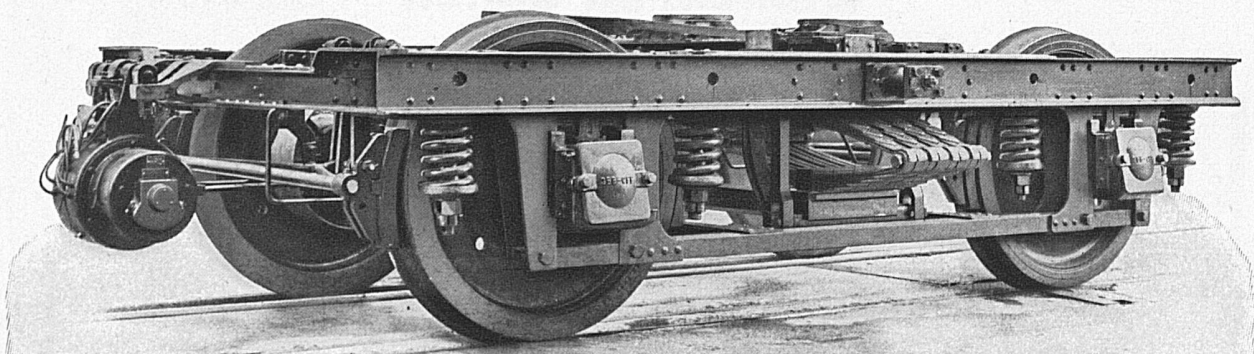
Allez en **ANGLETERRE** via **DUNKERQUE** et **TILBURY**, la voie la moins chère et la plus confortable

Billets, Renseignements, Brochures dans les principales Agences de Voyages ou à M^r. D. W. GRANET, Agent Général, 12, boulevard de la Madeleine, PARIS (9ème)

SCHLIEREN



EISERNE BAUART · SCHLIEREN — SCHWEIZ



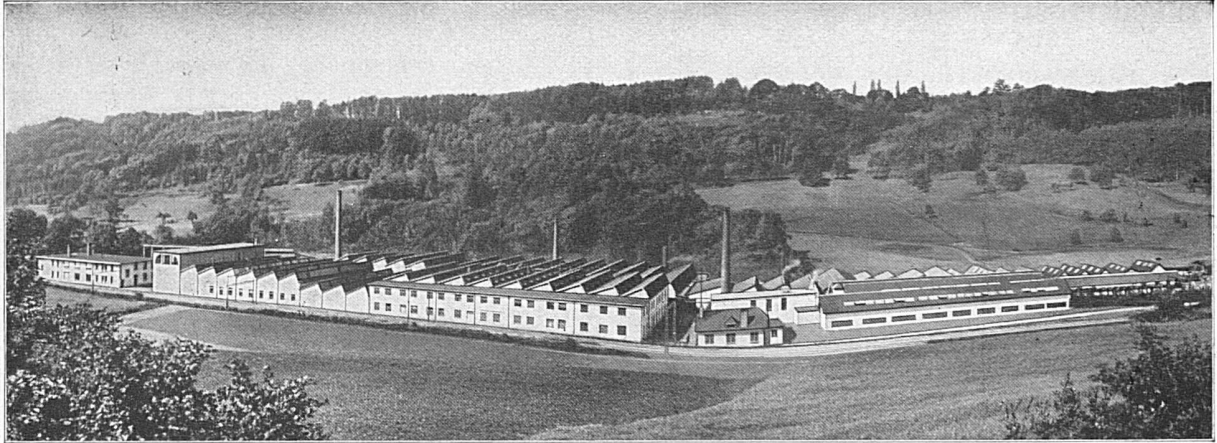
SCHWEIZ. WAGONS- & AUFZÜGEFABRIK A.G.
SCHLIEREN - ZÜRICH

S. A. des Câbleries et Tréfileries

Adresse télégr.: CABLERIES
Téléphone N° 30

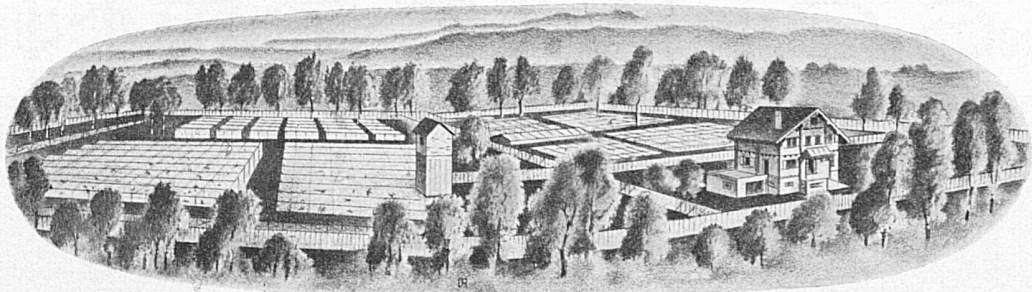
Cossonay-Gare (Suisse)

Code A. B. C. 5^e édition
Lieber's Code



Fils et cordes de cuivre nu
Fils et cordes d'aluminium nu
Fils et câbles isolés au caoutchouc
Tubes isolants
Câbles souterrains
pour force et lumière
pour la téléphonie et la télégraphie
Bobines Pupin

Bare copper wires and cables
Bare aluminium wires and cables
Rubber insulated wires and cables
Insulated tubes
Underground cables
for power and light
for telephone and telegraph
Pupin-Coils



A.-G. Pelztierfarm Gründendenmoos

Winkeln-St. Gallen

Höchste Auszeichnungen

Silberfuchse
Blaufuchse

bringen

Goldfuchse

Gratislernkurse

Verlangen Sie Prospekt 28



Fuchs mit 7 Jungen



2 junge Füchse

Von der SCHWEIZ nach
Deutschland, Holland, England u. Skandinavien
reisen Sie am besten und bequemsten in den Schlafwagen der

MITROPA

Verlangen Sie in den Reisebureaus Plätze für die Schlafwagen der
MITROPA
Sämtliche grössern Reisebureaus in der Schweiz sind Vertretungen der
MITROPA
und geben gerne Auskünfte

If you travel from SWITZERLAND to
Germany, England, Scandinavia or Holland
you will find the most comfort in the Sleeping Cars of the

MITROPA

Book your Sleeping Car through an Agency of the
MITROPA
All the principal Tourist Offices in Switzerland are the Agents of the
MITROPA
and they give you free of charge all the necessary information

ALDREY

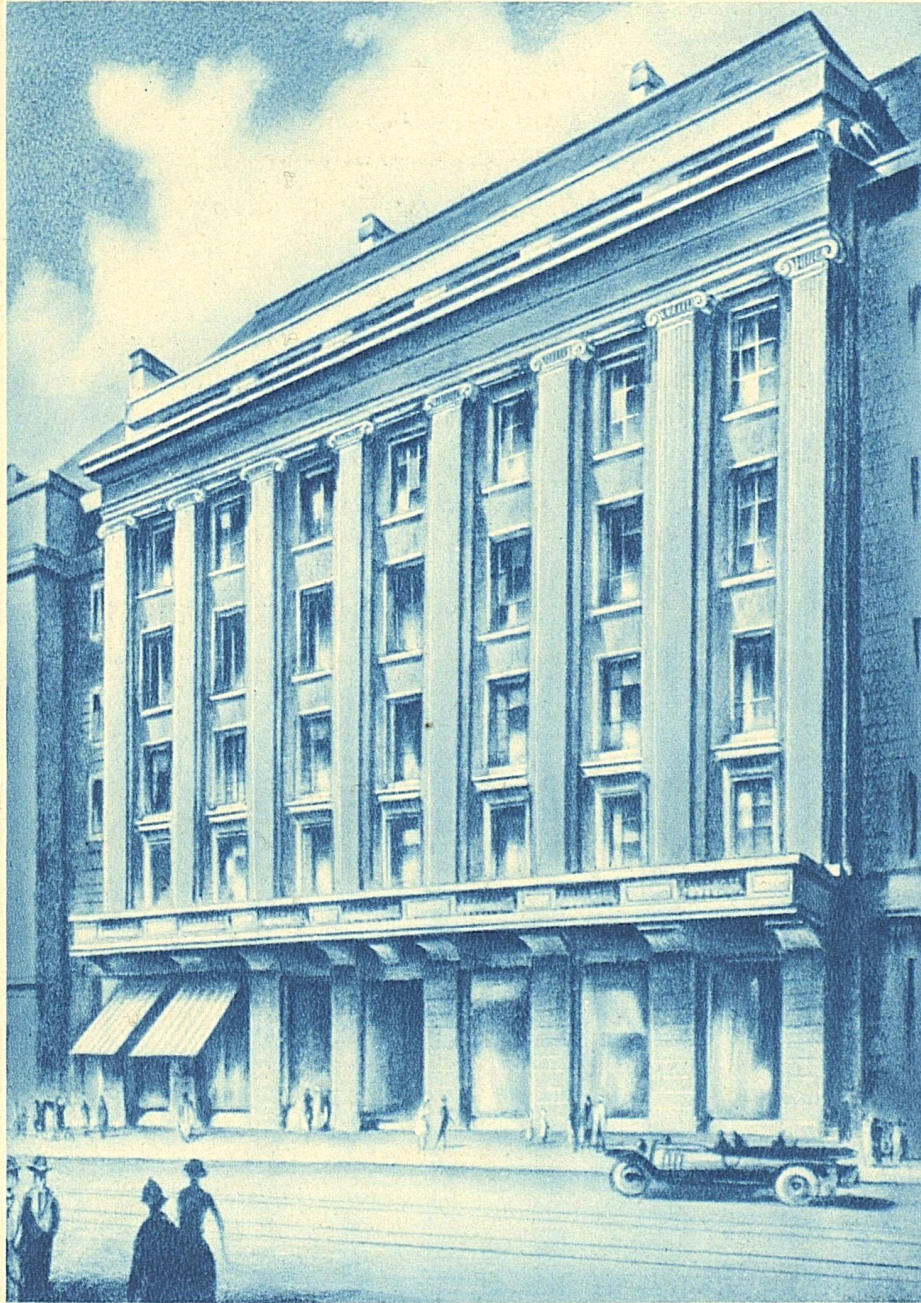
DAS NEUE
LEITERMATERIAL FÜR
KRAFTÜBERTRAGUNGSLEITUNGEN



VERLANGEN SIE PROSPEKTE UND
KOSTENBERECHNUNGEN DURCH DIE

**SCHWEIZERISCHEN METALLWERKE
SELVE & Co., THUN**

UNION GENÈVE



ASSURANCES - VERSICHERUNGEN

VIE — ACCIDENTS — INCENDIE — LEBEN — UNFALL — FEUER